

# TABLE OF CONTENTS.

## ORIGINAL ARTICLES.

Berdan, John M., Professor Kastner's Hypothesis.....	1-4	Griffith, R. H., The Magic Balm of Gerbert and <i>Fierabras</i> , and a Query.....	102-104
Handschin, Charles Hart, Bibliographie zur Technik des Neueren Deutschen Romans. II.....	5-8	Barry, Phillips, The Ballad of <i>Earl Brand</i> . ....	104-105
Harrison, Thomas Perrin, A Note on <i>The Tempest</i> .....	8-9	Brooks, Neil C., German Hymns in the Church Service Before the Reformation.....	105-108
Patterson, Frank A., A Confession of Sins and a Prayer to Christ.....	10-11	Wells, John Edwin, Accent Marks in ms. Jesus College, Oxford, 29.....	108-109
Danton, G. H., The Date of the Scene of Tieck's <i>Sternbald</i> .....	11	Schevill, Rudolph, A Note on Calderon's <i>La Vida es Sueño</i> .....	109-110
Beach, Joseph Warren, The Sources of Stevenson's <i>Bottle Imp</i> .....	12-18	Hatcher, O. L., Recent Publications Relating to Elizabethan Stage History.....	110-113
Davidson, F. J. A., The Origin of the Sestina..	18-20	Hall, John R. Clark, A Note on <i>Beowulf</i> 1142-1145.....	113-114
Routh, James, Parallels in Coleridge, Keats, and Rossetti.....	33-37	Cunliffe, John W., Browning's <i>Christmas Eve</i> ...	129-131
Spiers, A. G. H., "Vita Nuova" and "Dolce Stil Nuovo".....	37-39	Kurrelmeyer, W., Doppeldrucke von Schillers Jungfrau von Orleans. II.....	131-137
Ibershoff, C. H., "Venus, Du und Dein Kind"	39-41	Chinard, Gilbert, Une Nouvelle Source d' <i>Atala</i>	137-141
Digeon, Aurélien A., Shelley and Peacock.....	41-45	Brown, Carleton, The Vernon <i>Disputisoun Bytwene a Christenemon and a Jew</i> .....	141-144
Wilkins, E. H., The Belluno Fragment.....	45-47	Chamberlain, Alexander F., Child-Language...	144-145
Sturtevant, Albert Morey, Zur Sprache des Peter von Suchenwirt.....	47-51	Livingston, A. A., An Important Contemporary Cultivator of the Venetian Dialect: Orlando Orlandini.....	145-149
Bradford, Gamaliel, Jr., "The History of Cardenio by Mr. Fletcher and Shakespeare"...	51-56	Brooke, C. F. Tucker, On <i>Othello</i> , V. II, 154 ff.	149-150
Smith, H. E., An Early Italian Edition of <i>Æsop's Fables</i> .....	65-67	Keidel, George C., A World Census of Incunabula.....	161-165
Cobb, Palmer, Edgar Allan Poe and Friedrich Spielhagen: Their Theory of the Short Story.....	67-72	Moore, Samuel, Caxton Reproductions: A Bibliography.....	165-167
Wood, Francis A., Gothic Etymology.....	72-76	Cooper, W. A., A Paracelsian Passage in Goethe's <i>Ephemerides</i> .....	168-170
Warshaw, J., Sainte-Beuve's Influence on Matthew Arnold.....	77-78	Shepard, William P., The Weavers' Inscription in the Cathedral of Chartres.....	170-171
Snyder, Franklyn Bliss, <i>Sir Thomas Norray</i> and <i>Sir Thopas</i> .....	78-80	Adams, Joseph Quincy, Jr., The Text of Sheridan's <i>The Rivals</i> .....	171-173
Schlutter, O. B., 'Ghost-Words'.....	80-81	Royster, James Finch, <i>Richard III</i> , iv. 4. and the Three Marys of the Medieval Drama...	173-174
Hanford, James Holly, The Source of an Incident in <i>Gammer Gurton's Needle</i> .....	81	Mead, William Edward, Wordsworth's " <i>Maiden City</i> ".....	174-176
Bingham, Joel Foote, Was Petrarch an Opium-Eater?.....	82-86	Weeks, L. T., The Order of Rimes of the English Sonnet.....	176-180
Basore, John W., Poe as an Epicurean.....	86-87	Longest, Christopher, Southey and a Reviewal.	180-181
Lowes, John Livingston, Chaucer's " <i>Etik</i> "...	87-89	Hanford, James Holly, Plutarch and Dean Swift.....	181-184
Phillipson, Paul H., A German Adaptation of the "Blue Bells of Scotland".....	89	Northup, George Tyler, Notes to the <i>Don Quixote</i> .....	184-189
Kurrelmeyer, W., Doppeldrucke von Schillers Jungfrau von Orleans. I.....	97-102	Thorstenberg, Edward, The <i>Skeleton in Armour</i> and the <i>Frithiof Saga</i> .....	189-192
		Lockwood, Laura E., Milton's Corrections to the Minor Poems.....	201-205

# TABLE OF CONTENTS.

## ORIGINAL ARTICLES.

Berdan, John M., Professor Kastner's Hypothesis.....	1-4	Griffith, R. H., The Magic Balm of Gerbert and <i>Fierabras</i> , and a Query.....	102-104
Handschin, Charles Hart, Bibliographie zur Technik des Neueren Deutschen Romans. II.....	5-8	Barry, Phillips, The Ballad of <i>Earl Brand</i> . ....	104-105
Harrison, Thomas Perrin, A Note on <i>The Tempest</i> .....	8-9	Brooks, Neil C., German Hymns in the Church Service Before the Reformation.....	105-108
Patterson, Frank A., A <i>Confession of Sins</i> and a <i>Prayer to Christ</i> .....	10-11	Wells, John Edwin, Accent Marks in ms. Jesus College, Oxford, 29.....	108-109
Danton, G. H., The Date of the Scene of Tieck's <i>Sternbald</i> .....	11	Schevill, Rudolph, A Note on Calderon's <i>La Vida es Sueño</i> .....	109-110
Beach, Joseph Warren, The Sources of Stevenson's <i>Bottle Imp</i> .....	12-18	Hatcher, O. L., Recent Publications Relating to Elizabethan Stage History.....	110-113
Davidson, F. J. A., The Origin of the Sestina..	18-20	Hall, John R. Clark, A Note on <i>Beowulf</i> 1142-1145.....	113-114
Routh, James, Parallels in Coleridge, Keats, and Rossetti.....	33-37	Cunliffe, John W., Browning's <i>Christmas Eve</i> ...	129-131
Spiers, A. G. H., "Vita Nuova" and "Dolce Stil Nuovo".....	37-39	Kurrelmeyer, W., Doppeldrucke von Schillers Jungfrau von Orleans. II.....	131-137
Ibershoff, C. H., "Venus, Du und Dein Kind"	39-41	Chinard, Gilbert, Une Nouvelle Source d' <i>Atala</i>	137-141
Digeon, Aurélien A., Shelley and Peacock.....	41-45	Brown, Carleton, The Vernon <i>Disputisoun Bytwene a Christenemon and a Jew</i> .....	141-144
Wilkins, E. H., The Belluno Fragment.....	45-47	Chamberlain, Alexander F., Child-Language...	144-145
Sturtevant, Albert Morey, Zur Sprache des Peter von Suchenwirt.....	47-51	Livingston, A. A., An Important Contemporary Cultivator of the Venetian Dialect: Orlando Orlandini.....	145-149
Bradford, Gamaliel, Jr., "The History of Cardenio by Mr. Fletcher and Shakespeare"...	51-56	Brooke, C. F. Tucker, On <i>Othello</i> , V. II, 154 ff.	149-150
Smith, H. E., An Early Italian Edition of <i>Æsop's Fables</i> .....	65-67	Keidel, George C., A World Census of Incunabula.....	161-165
Cobb, Palmer, Edgar Allan Poe and Friedrich Spielhagen: Their Theory of the Short Story.....	67-72	Moore, Samuel, Caxton Reproductions: A Bibliography.....	165-167
Wood, Francis A., Gothic Etymology.....	72-76	Cooper, W. A., A Paracelsian Passage in Goethe's <i>Ephemerides</i> .....	168-170
Warshaw, J., Sainte-Beuve's Influence on Matthew Arnold.....	77-78	Shepard, William P., The Weavers' Inscription in the Cathedral of Chartres.....	170-171
Snyder, Franklyn Bliss, <i>Sir Thomas Norray</i> and <i>Sir Thopas</i> .....	78-80	Adams, Joseph Quincy, Jr., The Text of Sheridan's <i>The Rivals</i> .....	171-173
Schlutter, O. B., 'Ghost-Words'.....	80-81	Royster, James Finch, <i>Richard III</i> , iv. 4. and the Three Marys of the Medieval Drama...	173-174
Hanford, James Holly, The Source of an Incident in <i>Gammer Gurton's Needle</i> .....	81	Mead, William Edward, Wordsworth's " <i>Maiden City</i> ".....	174-176
Bingham, Joel Foote, Was Petrarch an Opium-Eater?.....	82-86	Weeks, L. T., The Order of Rimes of the English Sonnet.....	176-180
Basore, John W., Poe as an Epicurean.....	86-87	Longest, Christopher, Southey and a Reviewal.	180-181
Lowes, John Livingston, Chaucer's " <i>Etik</i> "...	87-89	Hanford, James Holly, Plutarch and Dean Swift.....	181-184
Phillipson, Paul H., A German Adaptation of the "Blue Bells of Scotland".....	89	Northup, George Tyler, Notes to the <i>Don Quixote</i> .....	184-189
Kurrelmeyer, W., Doppeldrucke von Schillers Jungfrau von Orleans. I.....	97-102	Thorstenberg, Edward, The <i>Skeleton in Armour</i> and the <i>Frithiof Saga</i> .....	189-192
		Lockwood, Laura E., Milton's Corrections to the Minor Poems.....	201-205

## TABLE OF CONTENTS.

iii

Colton, Elizabeth A., Changes in English Usage between 1878 and 1902 as shown in the Textbooks of an American Purist.....	205-209	Tennant, George Bremner, <i>The New Inn or The Light Heart</i> by Ben Jonson. [Charles M. Hathaway, jr.].....	152-154
Pietsch, K., Span. <i>cortesa</i> .....	209-210	Morel, Eugène, Bibliothèques: Essai sur le Développement des Bibliothèques Publiques, etc. [George C. Keidel.].....	154-155
Hemingway, Samuel B., Two Shakespeare Notes	210	Schücking, Levin Ludwig, <i>Beowulf</i> . [William Witherle Lawrence.].....	155-157
Bryant, Frank Egbert, The Bold Prisoner.....	210-211	Flom, George T., Tegnér's <i>Frithiofs Saga</i> . [A. Louis Elmquist.].....	192-194
Forsythe, R. S., An Indebtedness of Nero to <i>The Third Part of King Henry Sixth</i> .....	211-212	Luquiens, Frederick Bliss, <i>An Introduction to Old French Phonology and Morphology</i> . [H. R. Lang.].....	194-195
Tupper, Frederick, Jr., The Cynewulfian Runes on the First Riddle.....	235-241	Delpit, Louise, <i>L'Âge d'Or de la Littérature Française</i> . [A. Schinz.].....	195-196
McLaughlin, William A., Old French <i>acoillir</i> ...	242-244	von Biedermann, Flodoard Frhr., <i>Goethes Gespräche</i> . [W. A. Cooper.].....	196-198
Williams, Charles Allyn, Zu Uhlands Volksliedern, Nr. 43.....	244-245	Boll, Helene H., <i>Ein Nordischer Held</i> by Richard Roth. [Edward Thorstenberg.].....	198-199
Heller, Otto, Another Unknown Letter by Charles Sealsfield.....	245	Gayley, C. M., <i>Two Angry Women of Abington</i> by Porter; Scherer, H., <i>Old Fortunatus</i> by Dekker. [Textual Notes by Charles M. Hathaway, jr.].....	199
REVIEWS.		Torp, Alf, <i>Wortschatz der germanischen Spracheinheit</i> . [Francis A. Wood.].....	213-223
Hodell, Charles W., <i>The Old Yellow Book: Source of Browning's The Ring and the Book</i> . [Albert S. Cook.].....	20-22	Bright, J. W., and Miller, R. D., <i>The Elements of English Versification</i> . [Benjamin P. Kurtz.].....	224-225
Lasserre, Pierre, <i>Le Romantisme Français</i> . [Lewis Piaget Shanks.].....	22-24	Armstrong, Edward C., and Easter, De La Warr B., <i>Syntax of the French Verb</i> . [Lucien Foulet.].....	225-229
Tardel, Hermann, <i>Chamisso's Werke</i> . [W. G. Howard.].....	24-25	Williams, Mary K., <i>Essai sur la Composition du roman gallois Peredur</i> . [Wm. A. Nilze.].....	246-252
Swaen, A. E. H., <i>The Love-sick King</i> by Anthony Brewer. [Charles K. Meschter.].....	25-27	Schmitz, Eugen, Richard Wagner.	[Paul R. Pope] 252-254
Hermann, Paul, <i>Island in Vergangenheit und Gegenwart</i> . [Lee M. Hollander.].....	27-28	Muncker, Franz, Richard Wagner.	
Lincoln, G. L., <i>Pepita Jiménez</i> by Juan Valera. [Charles Philip Wagner.].....	56-58	Golther, Wolfgang, Richard Wagner als Dichter.	
Walter, Erwin, <i>Entstehungsgeschichte von Thackeray's Vanity Fair</i> . [Sara T. Barrows.].....	59-60	von Wolzogen, Hans, Richard Wagner.	
Eggert, Charles A., <i>Bataille de Dames ou un Duel en Amour</i> . [C. J. Cipriani.].....	60-61	Bonilla y San Martín, A., <i>El Diablo Cojuelo de Luis Vélez de Guevara</i> . [G. T. Northup.].....	254-257
Segarizzi, Arnaldo, <i>La Poesia di Venezia</i> . [A. A. Livingston.].....	89-91	Walzel, Oskar F., <i>Deutsche Romantik</i> .	[A. W. Porterfield.] 257-260
Buffum, Douglas Labaree, <i>French Short Stories: Les Misérables</i> par Victor Hugo. [Guy E. Snarely.].....	91-92	Pflaum, Chr. D., <i>Die Poetik der deutschen Romantiker</i> .	
Wallentin, Ignaz G., <i>Grundzüge der Naturlehre</i> . [Frederick W. C. Lieder.].....	93	Röhl, Hans, <i>Die ältere Romantik</i> .	
Woodberry, George E., <i>The Life of Edgar Allan Poe</i> . [Killis Campbell.].....	114-120	Wendrin, Karl Georg, <i>Das romantische Drama</i> .	
Wernaer, Robert M., <i>Romanticism and the Romantic School in Germany</i> . [George H. Danton.].....	120-122	Aubert, Andreas, <i>Runge und die Romantik</i> .	
Gaubert, E., et Vêran, Jules, <i>Anthologie de l'Amour Provençal</i> . [Albert Schinz.].....	122-123		
Bruner, James D., <i>Le Cid</i> by Pierre Corneille; McKenzie, Kenneth, <i>Ruy Blas</i> by Victor Hugo. [Murray P. Brush.].....	123-125		
Buchanan, Milton A., <i>La Vida es Sueño</i> by D. Calderon de la Barca. [H. R. Lang.].....	150-151		

## TABLE OF CONTENTS.

Bédier, Joseph, <i>Les deux Poèmes de la Folie Tristan</i> . [A. E. Curdy.].....	260-262	Cunliffe, J. W., <i>The Cædmon MS.</i> .....	96
CORRESPONDENCE.		MacCracken, Henry Noble, <i>More Odd Texts of Chaucer's Troilus</i> .....	126-127
Kittredge, G. L., On "Feeldes" in the <i>Knight's Tale</i> .....	28	Campbell, Killis, <i>Poe Documents in the Library of Congress</i> .....	127-128
MacCracken, Henry Noble, "Never Less Alone than When Alone".....	28-29	Danton, George H., <i>Palæstra LXXXIV.</i> .....	128
Shearin, Hubert G., <i>That as a "Pro-Conjunction"</i> .....	29-30	Child, C. G., <i>Translation of Old English Verse</i> .....	157-158
Gildersleeve, Virginia C., <i>Chaucer and Sir Aldingar</i> .....	30	Kittredge, G. L., <i>Antigone's Song of Love</i> .....	158
Heller, Otto, <i>A Note on Speech Melody</i> .....	30	— Milton and Roger Williams .....	159
Havens, Raymond D., <i>The Meter of Collins's Ode to Evening</i> .....	30-31	Merrill, Elizabeth, <i>The Time of Noon</i> .....	159
Bruce, J. Douglas, <i>Lord Byron's Stanzas to the Po again</i> .....	31-32	Garver, M. S., <i>Chantecler</i> .....	159
Crawford, J. P. Wickersham, <i>Ernesto Garcia Ladevese</i> .....	32	Galpin, Stanley L., <i>Guillaume de Deguileville and the Roman de la Rose</i> .....	159-160
Gummere, Francis B., <i>Translation of Old English Verse</i> .....	61-63	Kuhne, J. W., <i>On an Acrostic in Villon</i> .....	160
Stadler, Babetta, <i>Satire in the Middle Ages</i> .....	63	Clemons, W. Harry, "The Foolish Eiesse"....	200
Horn, Wilhelm, <i>Tudor Pronunciation of OE. ð and OE. ð̄</i> .....	64	Forsythe, R. S., <i>A Note on Herrick</i> .....	200
Cox, Edward G., <i>Celtic Lore</i> .....	64	Elmqvist, A. Louis, <i>An Editor's Corrections</i> ....	200
Brooke, C. F. Tucker, <i>Marlowe's Tamburlaine</i> ..	93-94	Richards, Alfred E., <i>Several Verbal Queries</i> ....	229-230
Baker, Harry T., <i>Coleridge's Influence on Poe's Poetry</i> .....	94-95	Read, William A., <i>Lloyd's Northern English</i> ...	230-231
Spingarn, J. E., "L'Art pour l'Art" ....	95	Belden, H. M., <i>On the Form of the Sonnet</i> .....	231
Brooke, C. F. Tucker, "Figging"—Fortescue's <i>Foreste</i> .....	95-96	Livingston, A. A., <i>Orlando Orlandini: Le to belesse</i> .....	262
Lowes, John Livingston, "Never Less Alone than When Alone".....	96	Tilley, Morris P., <i>Two Shakespearian Notes</i> ....	262-263
		Hart, J. M., <i>A British Icarus</i> .....	263-264
		Mott, Lewis F., <i>The Seven Stars</i> .....	264
		OBITUARIES.	
		Matzke, John Ernst.....	231-232
		Elliott, A. Marshall.....	233-234
		BRIEF MENTION.	
		Malone Society.....	64



